KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 30. november 2009

om overgangsforanstaltninger i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 853/2004 for så vidt angår forarbejdning af rå mælk, der ikke opfylder EF-kravene, på visse mælkeforarbejdningsvirksomheder i Bulgarien

(meddelt under nummer K(2009) 9282)

(EØS-relevant tekst)

(2009/861/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 853/2004 af 29. april 2004 om særlige hygiejnebestemmelser for animalske fødevarer [1], særlig artikel 9, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 852/2004 af 29. april 2004 om fødevarehygiejne [2] er der fastsat generelle bestemmelser for fødevarehygiejne gældende for ledere af fødevarevirksomheder, der bl.a. er baseret på principperne om risikoanalyse og kritiske kontrolpunkter (HACCP). Forordningen foreskriver, at ledere af fødevarevirksomheder skal overholde visse procedurer, der er baseret på disse principper.

(2) Forordning (EF) nr. 853/2004 af 29. april 2004 indeholder særlige hygiejnebestemmelser for animalske fødevarer gældende for ledere af fødevarevirksomheder og supplerer bestemmelserne i forordning (EF) nr. 852/2004. Bestemmelserne i forordning (EF) nr. 853/2004 omfatter særlige hygiejnekrav vedrørende rå mælk og mejeriprodukter.

(3) I henhold til kapitel 4, afdeling B, litra c), i bilag VI til akten om Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse (i det følgende benævnt »tiltrædelsesakten«) er der indrømmet Bulgarien en overgangsperiode, der udløber den 31. december 2009, for så vidt angår visse mælkeforarbejdningsvirksomheders opfyldelse af disse hygiejnekrav.

(4) Visse virksomheder, der har tilladelse til at forarbejde rå mælk, der ikke opfylder kravene i forordning (EF) nr. 853/2004 (i det følgende benævnt »mælk, der ikke opfylder kravene«), er opført i kapitel I i tillægget til bilag VI til tiltrædelsesakten. Visse virksomheder, der har tilladelse til at forarbejde både mælk, der opfylder kravene, og mælk, der ikke gør det, forudsat at forarbejdningen finder sted på separate produktionslinjer, er opført i kapitel II i tillægget.

(5) Mælkeproducerende bedrifter, som ikke opfylder hygiejnekravene i forordning (EF) nr. 853/2004, ligger spredt over hele Bulgarien. Andelen af rå mælk, der opfylder disse krav, og som leveres til mælkeforarbejdningsvirksomheder i Bulgarien, er kun steget en smule i de senere år.

(6) Under hensyntagen til den nuværende situation bør der fastsættes en tidsbegrænset undtagelse fra hygiejnekravene i forordning (EF) nr. 853/2004 med henblik på at give Bulgarien mulighed for at bringe sin sektor for mælk og mejeriprodukter i overensstemmelse med kravene.

(7) I lyset af ovenstående bør visse mælkeforarbejdningsvirksomheder, der er opført i bilag I til nærværende beslutning, have tilladelse til som en undtagelse fra forordning (EF) nr. 853/2004 at fortsætte med at forarbejde mælk, der opfylder kravene, og mælk, der ikke gør det, efter den 31. december 2009, forudsat at forarbejdningen finder sted på separate produktionslinjer. Derudover bør visse mælkeforarbejdningsvirksomheder, der er opført i bilag II til nærværende beslutning, have tilladelse til at fortsætte med at forarbejde mælk, der ikke opfylder kravene, uden separate produktionslinjer.

(8) Mejeriprodukter, der er fremstillet af mælk, der ikke opfylder kravene, bør dog kun markedsføres i Bulgarien eller anvendes til yderligere forarbejdning i de mælkeforarbejdningsvirksomheder, der er omfattet af undtagelsen i nærværende beslutning.

(9) Den overgangsperiode, der indrømmes ved nærværende beslutning, bør begrænses til 24 måneder fra den 1. januar 2010. Situationen i den bulgarske mælkesektor bør tages op til fornyet vurdering inden udløbet af nævnte periode. Bulgarien bør derfor forelægge Kommissionen årlige rapporter om de opnåede fremskridt i forbindelse med opgraderingen af de mælkeproducerende bedrifter, som leverer rå mælk til mælkeforarbejdningsvirksomheder i Bulgarien, og om systemet for afhentning og transport af mælk, der ikke opfylder kravene.

[1] EUT L 139 af 30.4.2004, s. 55.
[2] EUT L 139 af 30.4.2004, s. 1.

(10) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

I denne beslutning forstås ved »mælk, der ikke opfylder kravene« rå mælk, der ikke opfylder kravene i afdeling IX, kapitel I, underkapitel II og III, i bilag III til forordning (EF) nr. 853/2004.

Artikel 2

Uanset kravene i afdeling IX, kapitel I, underkapitel II og III, i bilag III til forordning (EF) nr. 853/2004 kan de mælkeforarbejdningsvirksomheder, der er opført i bilag I til nærværende beslutning, fortsat forarbejde mælk, der opfylder kravene, og mælk, der ikke gør det, indtil den 31. december 2011, forudsat at forarbejdningen af den mælk, der opfylder kravene, og den mælk, der ikke gør det, finder sted på to separate produktionslinjer.

Artikel 3

Uanset kravene i afdeling IX, kapitel I, underkapitel II og III, i bilag III til forordning (EF) nr. 853/2004 kan de mælkeforarbejdningsvirksomheder, der er opført i bilag II til nærværende beslutning, fortsat forarbejde mælk, der ikke opfylder kravene, indtil den 31. december 2011 uden separate produktionslinjer.

Artikel 4

Mejeriprodukter, der fremstilles af mælk, der ikke opfylder kravene, må kun:

a) bringes i omsætning på det bulgarske hjemmemarked, eller

b) anvendes til videre forarbejdning på de mælkeforarbejdningsvirksomheder i Bulgarien, der er omhandlet i artikel 2 og 3.

Der anbringes på sådanne mejeriprodukter et sundheds- eller identifikationsmærke, der adskiller sig fra det sundheds- og identifikationsmærke, der er omhandlet i artikel 5 i forordning (EF) nr. 853/2004.

Artikel 5

Bulgarien forelægger Kommissionen årlige rapporter om de fremskridt, der er gjort for at bringe følgende i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 853/2004:

a) mælkeproducerende bedrifter, der producerer mælk, der ikke opfylder kravene

b) systemet for afhentning og transport af mælk, der ikke opfylder kravene.

Den første årlige rapport forelægges Kommissionen senest den 31. december 2010 og den anden årlige rapport senest den 31. oktober 2011.

Formularen i bilag III anvendes til de årlige rapporter.

Artikel 6

Denne beslutning anvendes fra den 1. januar 2010 til den 31. december 2011.

Artikel 7

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. november 2009.

På Kommissionens vegne

Androulla VASSILIOU

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Liste over mælkeforarbejdningsvirksomheder, der har tilladelse til at forarbejde mælk, der opfylder kravene, og mælk, der ikke gør det, jf. artikel 2

Nr.	Veterinærnr.	Virksomhedens navn	By/vej eller landsby/region
1	BG 0412010	»Bi Si Si Handel« OOD	gr. Elena ul. »Treti mart« 19
2	BG 0512025	»El Bi Bulgarikum« EAD	gr. Vidin YUPZ
3	BG 0612027	»Mlechen ray — 99« EOOD	gr. Vratsa
4	BG 0612043	ET »Zorov- 91 -Dimitar Zorov«	gr. Vratsa
5	BG 1912013	»ZHOSI« OOD	s. Chernolik
6	BG 2012020	»Yotovi« OOD	gr. Sliven kv. »Rechitsa«
7	BG 2512020	»Mizia-Milk« OOD	gr. Targovishte Industrialna zona
8	BG 0812009	»Serdika — 90« AD	gr. Dobrich ul. »25 septemvri« 100
9	BG 2112001	»Rodopeya — Belev« EOOD	4700 town Smolyan, »Traciya« 1 str.
10	BG 1212001	»S i S — 7« EOOD	gr. Montana »Vrachansko shose« 1
11	BG 2812003	»Balgarski yogurt« OOD	s. Veselinovo, obl. Yambolska

BILAG II

Liste over mælkeforarbejdningsvirksomheder, der har tilladelse til at forarbejde mælk, der ikke opfylder kravene, jf. artikel 3

Nr.	Veterinærnr.	Virksomhedens navn	By/vej eller landsby/region
1	BG 1312002	„Milk Grup“ EOOD	s. Yunacite
2	0112014	ET „Veles — Kostadin Velev“	gr. Razlog ul. „Golak“ 14
3	2312041	„Danim — D. Stoyanov“ EOOD	gr. Elin Pelin m-st Mansarovo
4	2712010	„Kamadzhiev — milk“ EOOD	s. Kriva reka obsht. N. Kozlevo
5	BG 1212029	SD „Voynov i sie“	gr. Montana ul. „N.Yo. Vaptsarov“ 8
6	0712001	„Ben Invest“ OOD	s. Kostenkovtsi obsht. Gabrovo
7	1512012	ET „Ahmed Tatarla“	s. Dragash voyvoda, obsht. Nikopol
8	2212027	„Ekobalkan“ OOD	gr. Sofia bul „Evropa“ 138
9	2312030	ET „Favorit — D. Grigorov“	s. Aldomirovtsi
10	2312031	ET „Belite kamani“	s. Dragotintsi
11	BG 1512033	ET „Voynov — Ventsislav Hristakiev“	s. Milkovitsa obsht. Gulyantsi
12	BG 1612020	ET „Bor — Chvor“	s. Dalbok izvor obsht. Parvomay
13	BG 1512029	„Lavena“ OOD	s. Dolni Dabnik obl. Pleven
14	BG 1612028	ET „Slavka Todorova“	s. Trud obsht. Maritsa
15	BG 1612051	ET „Radev — Radko Radev“	s. Kurtovo Konare obl. Plovdiv
16	BG 1612066	„Lakti ko“ OOD	s. Bogdanitza
17	BG 2112029	ET „Karamfil Kasakliev“	gr. Dospat
18	BG 0912004	„Rodopchanka“ OOD	s. Byal izvor obsht. Ardino
19	0112003	ET „Vekir“	s. Godlevo
20	0112013	ET „Ivan Kondev“	gr. Razlog Stopanski dvor
21	0212028	„Vester“ OOD	s. Sigmen
22	0212037	„Megakomers“ OOD	s. Lyulyakovo obsht. Ruen
23	0512003	SD „LAF — Velizarov i sie“	s. Dabravka obsht. Belogradchik
24	0612035	OOD „Nivego“	s. Chiren
25	0612041	ET „Ekoprodukt — Megiya — Bogorodka Dobrilova“	gr. Vratsa ul. „Ilinden“ 3
26	0612042	ET „Mlechen puls — 95 — Tsvetelina Tomova“	gr. Krivodol ul. „Vasil Levski“
27	1012008	„Kentavar“ OOD	s. Konyavo obsht. Kyustendil

Nr.	Veterinærnr.	Virksomhedens navn	By/vej eller landsby/region
28	1212022	„Milkkomm“ EOOD	gr. Lom ul. „Al. Stamboliyski“ 149
29	1212031	„ADL“ OOD	s. Vladimirovo obsht. Boychinovtsi
30	1512006	„Mandra“ OOD	s. Obnova obsht. Levski
31	1512008	ET „Petar Tonovski-Viola“	gr. Koynare ul. „Hr. Botev“ 14
32	1512010	ET „Militsa Lazarova — 90“	gr. Slavyanovo, ul. „Asen Zlatarev“ 2
33	1612024	SD „Kostovi — EMK“	gr. Saedinenie ul. „L. Karavelov“ 5
34	1612043	ET „Dimitar Bikov“	s. Karnare obsht. „Sopot“
35	1712046	ET „Stem — Tezdzhan Ali“	gr. Razgrad ul. „Knyaz Boris“ 23
36	2012012	ET „Olimp- P. Gurtsov“	gr. Sliven m — t „Matsulka“
37	2112003	„Milk — inzhenering“ OOD	gr. Smolyan ul. „Chervena skala“ 21
38	2112027	„Keri“ OOD	s. Borino, obsht. Borino
39	2312023	„Mogila“ OOD	gr. Godech, ul. „Ruse“ 4
40	2512018	„Biomak“ EOOD	gr. Omurtag ul. „Rodopi“2
41	2712013	„Ekselans“ OOD	s. Osmar, obsht. V. Preslav
42	2812018	ET „Bulmilk — Nikolay Nikolov“	s. General Inzovo, obl. Yambolska
43	2812010	ET „Mladost — 2 — Yanko Yanev“	gr. Yambol, ul. „Yambolen“ 13
44	BG 1012020	ET „Petar Mitov-Universal“	s. Gorna Grashtitsa obsht. Kyustendil
45	BG 1112016	Mandra „IPZHZ“	gr. Trojan ul. „V.Levski“ 281
46	BG 1712042	ET „Madar“	s. Terter
47	BG 2612042	„Bulmilk“ OOD	s. Konush obl. Haskovska
48	BG 0912011	ET „Alada — Mohamed Banashak“	s. Byal izvor obsht. Ardino
49	1112026	„ABLAMILK“ EOOD	gr. Lukovit, ul. „Yordan Yovkov“ 13
50	1312005	„Ravnogor“ OOD	s. Ravnogor
51	1712010	„Bulagrotreyd — chastna kompaniya“ EOOD	s. Yuper Industrialen kvartal
52	1712013	ET „Deniz“	s. Ezerche
53	2012011	ET „Ivan Gardev 52“	gr. Kermen ul. „Hadzhi Dimitar“ 2

Nr.	Veterinærnr.	Virksomhedens navn	By/vej eller landsby/region
54	2012024	ET „Denyo Kalchev 53“	gr. Sliven ul. „Samuilovsko shose“ 17
55	2112015	OOD „Rozhen Milk“	s. Davidkovo, obsht. Banite
56	2112026	ET „Vladimir Karamitev“	s. Varbina obsht. Madan
57	2312007	ET „Agropromilk“	gr. Ihtiman, ul. „P.Slaveikov“ 19
58	2412041	„Mlechen svyat 2003“ OOD	s. Bratya Daskalovi obsht. Bratya Daskalovi
59	2612038	„Bul Milk“ EOOD	gr. Haskovo Sev. industr. zona
60	2612049	ET „Todorovi — 53“	gr. Topolovgrad ul. „Bulgaria“ 65

BILAG III

Rapportformular, jf. artikel 5

Region	Antal malkekvægsbedrifter i alt pr. 31.12.2009	Antal malkekvægsbedrifter, som producerer mælk, der ikke opfylder kravene, pr. 31.12.2009	Malkekvægsbedrifter, der ikke opfylder kravene, i % af det samlede antal, pr. 31.12.2009	Antal malkekvægsbedrifter i alt pr. 30.11.2010	Antal malkekvægsbedrifter, som producerer mælk, der ikke opfylder kravene, pr. 30.11.2010	Malkekvægsbedrifter, der ikke opfylder kravene, i % af det samlede antal, pr. 30.11.2010	Antal malkekvægsbedrifter i alt pr. 30.9.2011	Antal malkekvægsbedrifter, som producerer mælk, der ikke opfylder kravene, pr. 30.9.2011	Malkekvægsbedrifter, der ikke opfylder kravene, i % af det samlede antal, pr. 30.9.2011
BG i alt									

Region	Antal mælkeafhentningssteder i alt pr. 31.12.2009	Antal mælkeafhentningssteder, der ikke opfylder kravene, pr. 31.12.2009	Mælkeafhentningssteder, der ikke opfylder kravene, i % af det samlede antal, pr. 31.12.2009	Antal mælkeafhentningssteder i alt pr. 30.11.2010	Antal mælkeafhentningssteder, der ikke opfylder kravene, pr. 30.11.2010	Mælkeafhentningssteder, der ikke opfylder kravene, i % af det samlede antal, pr. 30.11.2010	Antal mælkeafhentningssteder i alt pr. 30.9.2011	Antal mælkeafhentningssteder, der ikke opfylder kravene, pr. 30.9.2011	Mælkeafhentningssteder, der ikke opfylder kravene, i % af det samlede antal, pr. 30.9.2011
BG i alt									